



CORDLESS CONTROL

Types:
630231000/630413000 CordlessControl, EU
630234000/630414000 CordlessControl, FR
630253000/630406000 CordlessControl, CH



DEUTSCH Bedienungsanleitung

TECHNISCHE DATEN

Fernbedienung:

Stromversorgung: 1x CR 2032 Batterie, 3 V

Funkschaltsteckdose:

Stromversorgung: 220-240 V~

Schaltleistung: .. CordlessControl EU/FR max. 3520 W

..... CordlessControl CH max. 2200 W

Allgemein:

Reichweite: max. 25 m

Frequenzband: 2402-2455 MHz

Betriebsfrequenz: 2428,5MHz

Max. Sendeleistung: -6 dBm

Umgebungstemperatur: 0°C bis 35°C

Lagertemperatur: -40°C bis 70°C

Schutzart: IP 44

Abschaltungsart: μ (kleine Kontaktöffnung)

SICHERHEIT

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funkschalt-Steckdose dient zum Ein- und Ausschalten von Staubsaugern in Verbindung mit der Cordless-Control-Fernbedienung. Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung der Cordless-Control-Fernbedienung muss beachtet werden. Lesen Sie diese Bedienungsanleitungen vollständig durch, bevor Sie die Geräte benutzen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf. Falls Sie die Geräte weitergeben, geben Sie die Bedienungsanleitungen mit.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Keine Verbraucher anschließen, deren unbeaufsichtigtes Einschalten Brände (z.B. Bügeleisen) oder andere Schäden auslösen kann.
- Schalten Sie die Funksteckdose nicht unkontrolliert und nicht ohne Aufsicht.
- Maximale Schaltleistung beachten.
- Nicht hintereinander stecken.
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.
- Funkschaltsteckdose zur Verwendung im Freien geeignet.
- Der Spritzwasserschutz ist nur gewährleistet, wenn das Gerät an eine Steckdose mit Schutzart IPX4 angeschlossen wird.
- 630413000/630231000: der Spritzwasserschutz ist nur nur gewährleistet, wenn ein Stecker mit Schutzart IPX4 angeschlossen wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in der Nähe des angeschlossenen Produktes angebracht, leicht zugänglich ist und das Produkt nicht abgedeckt betrieben wird.
- Nach Arbeitsende: Zum Schutz gegen unbeabsichtigtes Einschalten, den Staubsauger ausschalten und Funksteckdose ausstecken.

Batteriehinweise. Batterien müssen mit besonderer Vorsicht behandelt werden.

- ACHTUNG!** Batterie nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn eine Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.
- Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Sofort einen Arzt aufsuchen, wenn eine Batterie verschluckt wurde oder sich in einem Körperteil befindet.
- Explosionsgefahr! Nicht wieder aufladbare Batterien nicht versuchen aufzuladen.
- Batterien nicht ins Feuer werfen oder hohen Temperaturen aussetzen.
- Batteriesäure, die aus einer Batterie austritt, kann zu Hautreizungen führen. Bei Kontakt die Flüssigkeit mit viel Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, Augen nicht reiben, sondern sofort gründlich mit Wasser ausspülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Geräte vorbereiten

Hinweis: Die Funkschaltsteckdose immer direkt in die Wandsteckdose stecken.

Batterie in Fernbedienung einsetzen

Vorsicht! Achten Sie auf die richtige Polung der Batterie. Eine falsch eingelegte Batterie kann Schäden verursachen.

ÜBERSICHT

- Stecker
- Steckdose mit Klappdeckel
- Funkschaltsteckdose

4 Funktionsleuchte

REINIGUNG

Achtung! Gefahr durch elektrischen Schlag. Vor dem Reinigen das Gerät vom Stromnetz nehmen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel. Stellen Sie vor der nächsten Verwendung sicher, dass das Gerät vollständig getrocknet ist.

WARTUNG
Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Batterie auf Schäden.

ENTSORGUNG

Elektrogeräte umweltgerecht entsorgen! Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien! Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, die Firma Metabowerke GmbH, dass der Funkanlagentyp 630413000, 630414000 und 630406000 (enthalten im Set 630231000, 630234000, 630253000) der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU (RoHS II) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: portal.metabo-service.com/ce170277500

ENGLISH

Operating instructions

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Remote control:

Power supply: 1x CR 2032 battery, 3 V

Radio-controlled socket:

Power supply: 220- 240 V~

Switching capacity: 2200 W

..... CordlessControl EU/FR max. 3520 W

..... CordlessControl CH max. 2200 W

General:

Range: max. 25 m

Frequency band: 2402-2455 MHz

Operating frequency: 2428,5MHz

Max. transmission power: -6 dBm

Ambient temperature: 0°C to 35°C

Storage temperature: -40°C to 70°C

Degree of protection: IP 44

Switch-off type: μ (small contact opening)

SAFETY

Specified Conditions of Use

The radio-controlled socket is used to switch on/switch off vacuum cleaners in connection with the CordlessControl remote control. Any other use is not considered as intended. The manufacturer does not assume any responsibility for any damage caused by unspecified use.

Operating instructions

The operating instructions of the CordlessControl remote control must be observed. Read these operating instructions in their entirety before using the devices. Keep the operating instructions. If you pass on the devices include the operating instructions.

Basic safety instructions

- Do not connect loads when unattended switching on of which can cause fires (e.g. Irons) or other damage.
- Do not switch the radio-controlled socket in an uncontrolled manner and not without supervision.
- Observe the maximum switching power.
- Do not connect in line.
- Voltage-free only when the plug is pulled.
- Radio-controlled sockets suitable for outdoor use.
- Protection against splashing water is only guaranteed if the device is connected to a socket with protection class IPX4.
- 630413000/630231000: Protection against splashing water is only guaranteed if a connector of protection class IPX4 is connected.
- Ensure that the socket is installed near the connected product, is easily accessible and the product is not operated when covered.
- After finishing work: Switch off the vacuum cleaner and unplug the radio-controlled socket to protect against unintentional switching on.

Battery instructions. Batteries must be handled with special care.

- CAUTION!** Do not ingest the battery, danger of burns due to hazardous substances.
- This product contains button batteries. Swallowing of a button battery can lead to severe internal burns within just 2 hours that can lead to death.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep out of the reach of children.
- Immediately consult a doctor if a battery is swallowed or is inside a body part.
- Danger of explosion! Do not try to charge batteries that cannot be recharged.
- Do not throw battery packs into fire or expose to high temperatures.
- Battery acid leaking from a battery may cause skin irritation. If contact occurs rinse with plenty of water. If the liquid gets into the eyes, do not rub the eyes, but immediately rinse them thoroughly with water and seek medical attention without delay.

Prepare devices

Note: Always plug the radio-controlled socket directly into the wall socket.

Insert battery in remote control

Caution! Ensure the correct polarity of the battery. An incorrectly inserted battery can cause damage.

OVERVIEW

- Radio-controlled socket
- Connector
- Socket with hinged cover
- Functional light

CLEANING

Caution! Risk of fatal electric shock. Ensure the device is disconnected from power supply before cleaning. Clean the device with a soft, slightly moist cloth and mild detergent. Ensure that the device is completely dry before using it again.

MAINTENANCE

Regularly check the battery for damage.

DISPOSAL

Dispose of power tools in an environmentally-friendly manner! Power tools do not belong in the household rubbish. In accordance with European Guideline 2012/19/EC on electronic and electric equipment, used power tools must be collected separately and handed in for environmentally compatible recycling. Contact your local council for information on disposal of the used tool.

Environmental damage due to incorrect disposal of the batteries! Batteries do not belong in the household rubbish. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. Therefore, please take used batteries to a municipal collection point.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, Metabowerke GmbH, hereby declare that the radio equipment type 630413000, 630414000 and 630406000 (Included in set 630231000, 630234000, 630253000) complies with directives 2014/53/EU and 2011/65/EU (RoHS II). The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: portal.metabo-service.com/ce170277500

FRANÇAIS

Mode d'emploi

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Télécommande :

Alimentation électrique : 1 x pile CR 2032, 3 V

Prise sans fil :

Alimentation électrique : 220 - 240 V~

Puissance de commutation : 2200 W

..... CordlessControl EU/FR max. 3520 W

..... CordlessControl CH max. 2200 W

Généralités :

Portée : max. 25 m

Bande de fréquences : 2402 - 2455 MHz

Fréquence utile : 2428,5 MHz

Puissance d'émission max. : -6 dBm

Température ambiante : 0 °C à 35 °C

Température de stockage : -40 °C à 70 °C

Indice de protection : IP 44

Type d'arrêt : μ (petite ouverture du contact)

SÉCURITÉ

Utilisation conforme

La prise sans fil sert à allumer et éteindre des aspirateurs à l'aide de la télécommande CordlessControl. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus à une utilisation non conforme.

Mode d'emploi

Le mode d'emploi de la télécommande CordlessControl doit être respecté. Lisez entièrement les modes d'emploi avant d'utiliser les appareils. Conservez le mode d'emploi. Si vous remettez les appareils à une autre personne, remettez-lui également les modes d'emploi.

Consignes de sécurité de base

- Ne pas brancher d'appareil électrique dont la mise en marche sans surveillance peut causer des incendies (par ex. fer à repasser) ou d'autres dommages.
- Ne pas brancher la prise sans fil de manière incontrôlée et sans surveillance.
- Respecter la puissance de commutation maximale.
- Ne pas brancher plusieurs prises les unes sur les autres.
- L'alimentation est uniquement coupée lorsque la fiche est retirée.
- La prise sans fil peut être utilisée à l'extérieur.
- La protection contre les projections d'eau est uniquement garantie lorsque l'appareil est branché à une prise avec l'indice de protection IPX4.
- 630413000/630231000 : la protection contre les projections d'eau est uniquement garantie lorsqu'une fiche avec l'indice de protection IPX4 est branchée.
- Veiller à ce que la prise soit branchée à proximité du produit raccordé, soit facilement accessible et à ce que le produit ne soit pas couvert durant l'utilisation.

- Au terme du travail : pour éviter tout redémarrage involontaire, éteindre l'aspirateur et débrancher la prise sans fil.

Consignes relatives aux piles. Les piles doivent être manipulées avec prudence.

- ATTENTION !** Ne pas ingérer la pile, risque de brûlure par des substances dangereuses.
- Ce produit contient des piles-boutons. L'ingestion d'une pile-bouton peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut même entraîner la mort.
- Tenir les piles neuves et usages hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas bien, ne plus utiliser le produit et le tenir éloigné des enfants.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile ou d'insertion d'une pile dans une partie du corps.
- Risque d'explosion ! Ne pas essayer de recharger des piles non rechargeables.
- Ne pas exposer les piles au feu ou à des températures élevées.
- L'acide qui sort des piles peut causer des irritations cutanées. En cas de contact, rincer abondamment le liquide avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, ne pas frotter les yeux, mais les rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter rapidement un médecin.

Préparer les appareils

Remarque : toujours brancher la prise sans fil directement à la prise murale.

Installer la pile dans la télécommande

Attention ! Respecter la polarité de la pile. Une pile mal installée peut causer des dommages.

APERÇU

- Prise sans fil
- Fiche
- Prise avec couvercle rabattable
- Témoin lumineux

NETTOYAGE

Attention ! Risque d'électrocution. Avant le nettoyage, débrancher l'alimentation électrique de l'appareil. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et légèrement humide et un produit nettoyant neutre. Avant de réutiliser l'appareil, assurez-vous qu'il est totalement sec.

MAINTENANCE

Vérifiez régulièrement si la pile n'est pas endommagée.

ÉLIMINATION

Jeter les appareils électriques en respectant les règles de protection de l'environnement ! Les appareils électriques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Conformément à la directive 2012/19/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques doivent être collectés séparément et doivent être recyclés en respectant l'environnement. Votre municipalité vous renseignera sur l'élimination de l'appareil dont vous n'avez plus l'utilité.

Risque de pollution par l'élimination non conforme des piles ! Les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être traitées comme des déchets spéciaux. Déposez donc les piles usagées dans votre point de collecte communal.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Par la présente, la société Metabowerke GmbH déclare que le type de système sans fil 630413000, 630414000 et 630406000 (inclus dans le set 630231000, 630234000, 630253000) est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE (RoHS II). Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur : portal.metabo-service.com/ce170277500

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing

TECHNISCHE SPECIFICATIE

Afstandsbediening:

Stroomvoorziening: 1x CR 2032 batterij, 3 V

Draadloos stopcontact:

Stroomvoorziening: 220-240 V~

Schakelvermogen: CordlessControl EU/FR max. 3520 W

..... CordlessControl CH max. 2200 W

Algemeen:

Reikwijdte: max. 25 m

Frequentieband: 2402-2455 MHz

Bedrijfsfrequentie: 2428,5MHz

Max. zendvermogen: -6 dBm

Omgevingstemperatuur: 0°C tot 35°C

Opslagtemperatuur: -40°C tot 70°C

Beschermingsklasse: IP 44

Soort uitschakeling: μ (kleine contactopening)

VEILIGHEID

Voorgescreven gebruik van het systeem

Het draadloos stopcontact is bestemd voor het aan- en uitzetten van stofzuigers in combinatie met de Cordless-Control afstandsbediening. Elk ander gebruik geldt als niet doelmatig gebruik. De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade die voortvloeit uit niet doelmatig gebruik.

Gebruiksaanwijzing

Neem de gebruiksaanwijzing van de Cordless-Control afstandsbediening in acht. Lees deze gebruiksaanwijzingen in zijn geheel door, voordat u de apparaten gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing. Als u de apparaten aan derden overhandigt, moet u tevens de gebruiksaanwijzingen overhandigen.

Principiële veiligheidsinstructies

- Sluit geen verbruiker aan diens inschakelen zonder toezicht brand (bijv. strijkijzers) of andere schade kan veroorzaken.
- Schakel het draadloze stopcontact niet ongecontroleerd en niet zonder toezicht aan en uit.
- Maximaal schakelvermogen in acht nemen.
- Niet in serie schakelen.
- Alleen spanningsvrij wanneer de stekker uit het stopcontact is getrokken.
- Draadloos stopcontact alleen geschikt voor gebruik buitenshuis.

- De spatwaterdichtheid is alleen gewaarborgd als het apparaat is aangesloten op een stopcontact met beschermingsklasse IPX4.
- 630413000/ 630231000: de spatwaterdichtheid is alleen gewaarborgd als een stekker met beschermingsklasse IPX4 wordt aangesloten.
- Zorg ervoor dat het stopcontact in de buurt van het aangesloten product is aangebracht, eenvoudig te bereiken is en dat het product niet afgedekt wordt gebruikt.
- Na het afronden van de werkzaamheden: ter bescherming tegen onbedoeld inschakelen moet u de stofzuiger uitschakelen en het draadloze stopcontact eruit halen.

Batterij-informatie. Wees buitengewoon voorzichtig tijdens de omgang met batterijen.

- LET OP!** Batterij niet verwijderen, gevaar voor brandwonden door gevaarlijke stoffen.
- Dit product bevat knoopcelbatterijen. Als een knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kunnen binnen slechts 2 uur zware innerlijke brandwonden ontstaan, die de dood tot gevolg hebben.
- Nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt houden van kinderen.
- Als het batterijvak niet veilig sluit, mag u het product niet meer gebruiken en dient u het uit de buurt van kinderen te houden.
- Direct een arts raadplegen als een batterij werd ingeslikt of deze zich in een lichaamsdeel bevindt.
- Explosiegevaar! Poog niet oplaadbare batterijen niet op te laden.
- Batterijen niet in het vuur gooien of blootstellen aan hoge temperaturen.
- Batterijzuur, welke uit een batterij lekt, kan huidirritaties tot gevolg hebben. Bij contact de vloeistof met veel water afspoelen. Als de vloeistof terecht komt in de ogen, mag u niet in de ogen wrijven, maar direct grondig uitspoelen met water en direct een arts bezoeken.

Apparaten voorbereiden

Opmerking: Het draadloze stopcontact altijd direct in de wandcontactdoos steken.

Batterij in de afstandsbediening plaatsen
Voorzichtig! Het is de juiste polariteit van de batterij. Een verkeerd geplaatste batterij kan schade veroorzaken.

OVERZICHT

- Draadloos stopcontact
- Stekker
- Stopcontact met klapdeksel
- Functielampje

REINIGING

⚠ Opgelet! Gevaar door een elektrische schok.
Voor het reinigen moet het apparaat worden gescheiden van het stroomnet. Reinig het apparaat met een zachte, iets vochtige doek en mild reinigingsmiddel. Controleer voor het volgende gebruik of het apparaat volledig droog is.

ONDERHOUD

Controleer de batterij regelmatig op beschadigingen.

VERWIJDERING

⚠ Voer elektrische apparaten op een milieuvriendelijke manier af! Elektrische apparaten horen niet in het huisvuil. Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/ EG op oude elektrische en elektronische apparaten moet afgedankte elektrische apparatuur afzonderlijk ingezameld en op een milieuvriendelijke manier verwerkt worden. Meer informatie over mogelijkheden voor de verwijdering van afgedankte apparatuur krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur.

⚠ Milieuschade als gevolg van onjuiste verwijdering van de batterijen! Batterijen horen niet thuis bij het huishoudelijk afval. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. Geef lege batterijen daarom af bij het KMA.

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Bij deze verklaren wij, de firma Metabowerke GmbH dat het draadloze installatie-type 630413000, 630414000 en 630406000 (inbegrepen bij de set 630231000, 630234000, 630253000) voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU (RoHS II). De volledige tekst van de EG-conformiteitsverklaring staat ter beschikking via de volgende internetadressen: portal.metabo-service.com/ce170277500

ITALIANO Istruzioni per l'uso

DATI TECNICI

Telecomando:

Alimentazione elettrica: 1x batteria CR 2032, 3 V

Presa radio:

Alimentazione elettrica:220-240 V~
Potenza di comando: CordlessControl EU/FR max. 3520 W CordlessControl CH max. 2200 W

Dati generali:

Portata: max. 25 m
Banda di frequenza: 2402-2455 MHz
Frequenza di esercizio: 2428,5MHz
Potenza di trasmissione max.: -6 dBm
Temperatura ambiente:.....da 0°C a 35°C
Temperatura di stoccaggio:da - 40°C a 70°C
Grado di protezione: IP 44
Tipo di spegnimento:.. μ (piccola apertura di contatto)

SICUREZZA

Utilizzo conforme

La presa radio serve per accendere e spegnere gli aspirapolvere in combinazione con il telecomando Cordless Control. Qualsiasi uso diverso da quello previsto è da considerarsi inappropriato. Il produttore non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni dovuti a un utilizzo non appropriato.

Istruzioni per l'uso

ⓘ Osservare le istruzioni per l'uso del telecomando Cordless Control. Prima di utilizzare i dispositivi, leggere le presenti istruzioni per l'uso per intero. Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso. Se si consegnano i dispositivi a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Avvertenze generali sulla sicurezza

- Non collegare dispositivi la cui accensione accidentale possa innescare incendi (ad es. ferro da stiro) o altri danni.
- Non accendere la presa radio in modo incontrollato e senza sorveglianza.
- Osservare la potenza di comando massima.
- Non collegare in serie.
- Assenza di tensione solo a connettore scollegato.
- La presa radio è adatta per l'uso all'aperto.
- La protezione contro gli schizzi d'acqua è garantita soltanto se il dispositivo è collegato a una presa con grado di protezione IPX4.
- 630413000/630231000: la protezione contro gli schizzi d'acqua è garantita soltanto se si collega un connettore con grado di protezione IPX4.
- Assicurarsi che la presa venga collocata in prossimità del prodotto collegato, sia facilmente accessibile e che il prodotto non sia coperto durante il funzionamento.
- Al termine del lavoro: come protezione contro l'accensione accidentale, spegnere l'aspirapolvere e scollegare la presa radio.

Avvertenze sulle batterie. Le batterie devono essere trattate con estrema cautela.

- ATTENZIONE!** Non ingerire la batteria, pericolo di ustioni a causa di sostanze pericolose.
- Questo prodotto contiene pile a bottone. Se viene ingerita una pila a bottone, possono sorgere gravi ustioni interne entro appena 2 ore e provocare la morte.
- Tenere le batterie nuove e usate lontane dalla portata dei bambini.
- Se il vano batterie non si chiude correttamente, non utilizzare più il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Rivolgersi immediatamente a un medico in caso di ingerimento di una batteria o se una batteria si trova in una parte del corpo.
- Pericolo di esplosione! Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco né esporle a temperature elevate.
- L'acido che fuoriesce da una batteria può provocare irritazioni cutanee. In caso di contatto, rimuovere il liquido con acqua abbondante. Se il liquido raggiunge gli occhi, non strofinare gli occhi, ma sciacquarli subito con acqua abbondante e rivolgersi immediatamente a un medico.

Preparazione dei dispositivi

Nota! Inserire la presa radio sempre direttamente nella presa elettrica a parete.

Inserimento delle batterie nel telecomando
Attenzione! Attenzione alla corretta polarità delle batterie. Una batteria inserita in modo errato può provocare danni.

PANORAMICA

- Presa radio
- Connettore
- Presa con coperchio ribaltabile
- Spia luminosa di funzione

PULIZIA

⚠ Attenzione! Pericolo di scossa elettrica.
Prima di pulire il dispositivo, scollegarlo dalla rete elettrica. Pulire il dispositivo con un panno morbido e leggermente umido e con un detergente delicato. Prima di utilizzarlo di nuovo, assicurarsi che il dispositivo sia completamente asciutto.

MANUTENZIONE

Controllare regolarmente che la batteria non sia danneggiata.

SMALTIMENTO

⚠ Smaltire gli apparecchi elettrici nel rispetto dell'ambiente! Gli apparecchi elettrici non si devono smaltire tra i rifiuti domestici. Ai sensi della direttiva europea 2012/19/CE sui dispositivi elettronici ed elettrici usati, gli apparecchi elettrici usurati devono essere raccolti separatamente e avviati al riciclo ecologico. Per ottenere ulteriori informazioni in merito alle possibilità di smaltimento delle apparecchiature usate si consiglia di rivolgersi alla propria amministrazione comunale o cittadina.

⚠ Pericolo di danni ambientali in caso di smaltimento scorretto delle batterie! Le batterie non si devono smaltire tra i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e vanno trattate come rifiuto speciale. Pertanto, conferire le batterie esauste presso un centro di raccolta comunale.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Noi, Metabowerke GmbH, dichiariamo con la presente che l'impianto radio del tipo 630413000, 630414000 e 630406000 (compreso nel kit 630231000, 630234000, 630253000) è conforme alle direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE (RoHS II). Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: portal.metabo-service.com/ce170277500

ESPAÑOL

Manual de instrucciones

DATOS TÉCNICOS

Control remoto:

Fuente de alimentación: 1x batería CR 2032, 3 V

Conector inalámbrico:

Fuente de alimentación: 220- 240 V~
Potencia de conmutación: CordlessControl EU/FR máx. 3520 W CordlessControl CH máx. 2200 W

Indicación general:

Cobertura:..... máx. 25 m
Banda de frecuencia: 2402-2455 MHz
Frecuencia de servicio: 2428,5 MHz
Potencia de emisión máx.: -6 dBm
Temperatura ambiental:.....de 0°C a 35°C
Temperatura de almacenamiento: .. de - 40°C a 70°C
Tipo de protección:IP 44
Tipo de desconexión: μ (apertura de contactos pequeña)

SEGURIDAD

Uso según su finalidad

La conector inalámbrico se utiliza para encender y apagar las aspiradoras con el control remoto de Cordless-Control. Cualquier otro uso se considera inadecuado. El fabricante no asume ninguna

responsabilidad por daños derivados de un uso inadecuado.

Manual de instrucciones

ⓘ Debe tenerse en cuenta el manual de instrucciones del control remoto Cordless-Control. Lea estos manuales de instrucciones completamente antes de utilizar los aparatos. Conserve el manual de instrucciones. En caso de ceder los aparatos, entregue también los manuales de instrucciones.

Recomendaciones básicas de seguridad

- No conecte cargas que se puedan activar accidentalmente y puedan causar incendios (por ejemplo, planchas) u otros daños.
- No conmute el conector inalámbrico sin control y sin supervisión.
- Respete la potencia de conmutación máxima.
- No utilice prolongadores.
- El estado sin tensión solo se garantiza con el conector desenchufado.
- El conector inalámbrico es apto para su uso al aire libre.
- La protección contra las salpicaduras de agua solo se garantiza si se conecta el aparato a un conector con clase de protección IPX4.
- 630413000/630231000: la protección contra las salpicaduras de agua solo se garantiza si se utiliza un conector con clase de protección IPX4.
- Asegúrese de que la toma de corriente esté ubicada cerca del producto conectado, que sea fácilmente accesible y que el producto se utilice sin cubrir.
- Después del trabajo: para evitar la activación accidental, apague la aspiradora y desenchufe el conector inalámbrico.

Indicaciones de las baterías. Las baterías se deben manipular con especial cuidado.

- ¡ATENCIÓN!** No retire la batería, ya que existe peligro de quemaduras por las sustancias peligrosas.
- Este producto incluye baterías de botón. Si se ingiere la batería de botón, pueden producirse quemaduras internas graves en un plazo de 2 horas, que podrían incluso provocar la muerte.
- Mantenga las baterías nuevas y usadas lejos de los niños.
- Si el compartimento para baterías no está bien cerrado, no podrá utilizar el equipo y deberá mantenerlo lejos de los niños.
- Acuda inmediatamente a un médico si se ha tragado una batería o si se ha introducido en alguna parte del cuerpo.
- ¡Existe peligro de explosión! No intente cargar las baterías no recargables.
- No exponga las baterías al fuego ni a temperaturas elevadas.
- La fuga de ácido de la batería puede causar irritación de la piel. En caso de contacto con el líquido, enjuáguelo con abundante agua. Si el líquido entra en los ojos, no los frote, enjuáguelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.

Preparación de los aparatos

Nota: el conector inalámbrico se debe insertar siempre directamente en la toma de la pared.

Colocación de la batería en el control remoto
¡Cuidado! Observe la polaridad correcta de la batería. Si la batería está mal colocada puede provocar daños.

VISTA GENERAL

- Conector inalámbrico
- Enchufe
- Conector con tapa basculante
- Luz de función

LIMPIEZA

⚠ ¡Atención! Peligro de descarga eléctrica.
Antes de la limpieza desenchufe el aparato de la corriente. Limpie el aparato con un paño suave y ligeramente humedecido y con un detergente suave. Antes de volver a utilizarlo, asegúrese de que el aparato esté completamente seco.

MANTENIMIENTO

Compruebe a intervalos regulares si la batería presenta daños.

ELIMINACIÓN

⚠ Elimine los aparatos eléctricos de forma respetuosa con el medio ambiente. Los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la basura doméstica. Según la directiva europea 2012/19/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos electrónicos usados se deben recoger por separado y posteriormente llevar a cabo un reciclaje acorde con el medio ambiente. En el municipio de su ciudad puede obtener informaciones acerca de la eliminación del aparato usado.

⚠ Daños medioambientales por la eliminación incorrecta de las baterías. Las baterías no deben eliminarse en la basura doméstica. Pueden contener metales pesados tóxicos y deben tratarse como desechos peligrosos. Lleve las baterías usadas a un punto de recogida municipal.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE SIMPLIFICADA

Por la presente, la empresa Metabowerke GmbH declara que el tipo de instalación inalámbrica 630413000, 630414000 y 630406000 (incluido en el set 630231000, 630234000, 630253000) cumple la directiva 2014/53/UE y 2011/65/UE (RoHS II). Encontrará el texto completo de la Declaración de conformidad UE en la siguiente dirección de Internet. portal.metabo-service.com/ce170277500

PORTUGUÊS

Manual de instruções

DADOS TÉCNICOS

Controlo remoto:

Alimentação de corrente:1 pilha CR 2032, 3 V

Tomada inteligente:

Alimentação de corrente: 220-240 V~
Potência de comutação: CordlessControl UE/FR máx. 3520 W CordlessControl CH máx. 2200 W

Em geral:

Alcance:máx. 25 m
Banda de frequência: 2402-2455 MHz
Frequência de funcionamento:2428,5MHz
Potência máx. de transmissão:..... -6 dBm
Temperatura ambiente: 0 °C até 35 °C
Temperatura de armazenamento: .. - 40 °C até 70 °C
Tipo de proteção: IP 44

Tipo de desligamento:..... μ (pequena abertura de contato)

SEGURANÇA

Utilização correta

A tomada inteligente serve para ligar e desligar aspiradores, em conjunto com o controle remoto Cordless-Control. Qualquer utilização adicional é considerada incorreta. O fabricante não se responsabiliza por danos advindos da utilização incorreta.

Manual de instruções

ⓘ Deverá respeitar o manual de instruções do controle remoto Cordless-Control. Leia atentamente os manuais de instruções antes de utilizar os aparelhos. Guarde o manual de instruções. Se entregar os aparelhos a terceiros, faça-o acompanhado dos manuais de instruções.

Indicações de segurança básicas

- Não ligar consumidores que se forem ligados inadvertidamente possam provocar incêndios (por ex. ferros de engomar) ou outros danos.
- Não ligue a tomada inteligente de forma descontrolada e sem supervisão.
- Respeitar a potência de comutação máxima.
- Não ligar sequencialmente.
- Apenas se encontra livre de corrente se a ficha estiver retirada da corrente.
- A tomada inteligente é apropriada para ser utilizada ao ar livre.
- A proteção contra salpicos apenas está assegurada se o aparelho estiver ligado a uma tomada com tipo de proteção IPX4.
- 630413000/630231000: a proteção contra salpicos apenas está assegurada se estiver ligada uma ficha com tipo de proteção IPX4.
- Certifique-se de que a tomada está montada nas proximidades do produto ligado, está facilmente acessível e de que o produto não é operado coberto.
- Após terminar o trabalho: para proteção contra ligação inadvertida, desligue o aspirador e retire a tomada inteligente da corrente.

Indicações sobre as pilhas. As pilhas devem ser tratadas com especial cuidado.

- Atenção!** Não retirar as pilhas, existe perigo de queimaduras devido a substâncias perigosas.
- Este produto contém pilhas-botão. Se uma pilha-botão for ingerida podem ocorrer queimaduras internas graves no espaço de apenas 2 horas e provocar a morte.
- Manter as pilhas novas e as usadas longe do alcance de crianças.
- Se o compartimento das pilhas não fechar em segurança, não voltar a utilizar o produto e mantê-lo longe do alcance de crianças.
- Consultar imediatamente um médico em caso de ingestão de pilhas ou caso a mesma se encontre em alguma parte do corpo.
- Perigo de explosão! Não tentar carregar pilhas que não sejam recarregáveis.
- Não atirar as pilhas para o fogo ou expor a temperaturas elevadas.
- Os ácidos que são vertidos por uma pilha podem provocar irritações na pele. Em caso de contato, lavar o líquido com água abundante. Se o líquido entrar em contato com os olhos, não os esfregue, deverá lavá-los imediatamente com água e consultar imediatamente um médico.

Preparar os aparelhos

Nota: colocar a tomada inteligente sempre diretamente na tomada de parede.

Inserir a pilha no controle remoto
Cuidado! Respeite a polaridade correta da pilha. Se uma pilha for colocada incorretamente poderá provocar danos.

VISTA GERAL

- Tomada inteligente
- Ficha
- Tomadas com tampa dobrável
- Luz de funcionamento

LIMPEZA

⚠ Cuidado! Perigo devido a choque elétrico.
Antes de efetuar a limpeza, separe o aparelho da rede elétrica. Limpe o aparelho com um pano suave e ligeiramente humedecido, utilizando um detergente suave. Antes da próxima utilização, certifique-se de que o aparelho está totalmente seco.

MANUTENÇÃO

Verifique regularmente se a pilha apresenta danos.

ELIMINAÇÃO

⚠ Eliminar os aparelhos elétricos ecologicamente! Os aparelhos elétricos não podem ser eliminados através do lixo doméstico. De acordo com a diretriz europeia 2012/19/UE sobre equipamentos elétricos e eletrônicos usados, os aparelhos elétricos usados devem ser recolhidos em separado e entregues a uma reciclagem ecologicamente correta. Poderá consultar junto das entidades locais ou estatais quais as possibilidades de eliminação do aparelho usado.

⚠ Danos para o meio ambiente devido à eliminação incorreta das pilhas! As pilhas não podem ser eliminadas através do lixo doméstico. Estas podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitas ao tratamento de resíduos perigosos. Por este motivo deverá entregar as pilhas usadas num ponto de recolha da sua freguesia.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

Nós, a empresa Metabowerke GmbH, declaramos que os tipos de equipamentos radioelétricos 630413000, 630414000 e 630406000 (Incluído no conjunto 630231000, 630234000, 630253000) estão em conformidade com a diretiva 2014/53/UE e 2011/65/EU sobre a Restrição de Certas Substâncias Perigosas (RoHS II). O texto completo da Declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço da Internet: portal.metabo-service.com/ce170277500

Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nuertingen
Germany
www.metabo.com

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS